

Sikkerhedsafspærringsventil JSAV 50–100

DRIFTSVEJLEDNING

Edition 01.23 · DA · 03250885



INDHOLDSFORTEGNELSE

| | |
|--|---|
| 1 Sikkerhed | 1 |
| 2 Kontrol af brugen | 2 |
| 3 Indbygning | 2 |
| 4 Tilslutning af impulsledningen | 3 |
| 5 Tilslutning af åndeledningen | 3 |
| 6 Tæthedstest | 3 |
| 7 Kontrol af funktion | 3 |
| 8 Indstilling af udløsningstrykket | 4 |
| 9 Udskiftning af fjederen | 4 |
| 10 Oplåsning | 4 |
| 11 Udskiftning af måleværket | 5 |
| 12 Udskiftning af ventiltallerknen | 5 |
| 13 Vedligeholdelse | 6 |
| 14 Reservedele | 6 |
| 15 Tilbehør | 6 |
| 16 Tekniske data | 6 |
| 17 Levetid | 7 |
| 18 Certificering | 7 |
| 19 Logistik | 7 |
| 20 Bortskaffelse | 8 |

1 SIKKERHED

1.1 Skal læses og opbevares



Læs denne vejledning nøje igennem inden montage og ibrugtagning. Efter montagen overdrages vejledningen til ejeren. Denne enhed skal installeres og tages i brug efter de gældende forskrifter og standarder. Vejledningen findes også på www.docuthek.com.

1.2 Tegnforklaring

1, 2, 3, a, b, c = Rækkefølge

→ = Henvielse

1.3 Ansvar

For skader, som skyldes manglende overholdelse af vejledningen eller er i modstrid med produktets anvendelse, fralægger vi os ethvert ansvar.

1.4 Sikkerhedshenvielse

Sikkerhedsrelevante informationer er markeret på følgende måde i vejledningen:

FARE

Gør opmærksom på livsfarlige situationer.

ADVARSEL

Gør opmærksom på muligheden for livsfare og fare for kvæstelser.

FORSIGTIG

Gør opmærksom på muligheden for materielle skader.

Installationer må kun udføres af autoriserede virksomheder. For såvel gas- som elarbejde må kun anvendes kvalificerede fagfolk.

1.5 Ombygning, reservedele

Enhver teknisk ændring er ikke tilladt. Benyt kun originale reservedele.

2 KONTROL AF BRUGEN

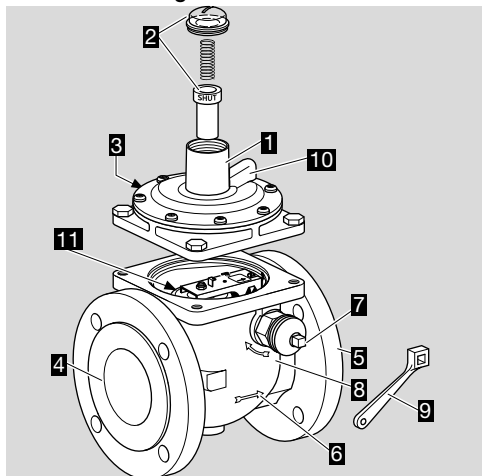
Sikkerhedsafspæringsventil JSAV til at sikre efterfølgende armaturer mod et for højt gastryk.

Funktionen er kun sikret inden for de angivne grænser, se side 6 (16 Tekniske data). Enhver anden brug regnes for ikke at være i overensstemmelse med formålet.

2.1 Typebetegnelse

| | |
|---------------|------------------------------|
| JSAV | Sikkerhedsafspæringsventil |
| 50-100 | Nominal diameter |
| T | T-produkt |
| F | Flange iht. ISO 7005 |
| A | ANSI-flange |
| 50 | p_u max. 5 bar |
| /1 | Øvre udløsningstryk p_{do} |
| -0 | Uden målepunkt |
| Z | Specielt indstillingsområde |

2.2 Delenes betegnelse



- 1 Måleværk
- 2 Låseskrue med indstillingsindikator
- 3 Tilslutning til impulsledning (lukket med plastprop)
- 4 Indgang
- 5 Udgang
- 6 Strømningsretningspil
- 7 Reset
- 8 Retningspil for oplåsning
- 9 Tilbagestillingsarm
- 10 Tilslutning til åndeledning (lukket med plastprop)
- 11 Ventiltallerken

2.3 Typeskilt

Maks. indgangstryk, øvre udløsningstryk p_{do} , omgivelsestemperatur: se typeskilt.

| | | | |
|----------------------|--|------------------|----------------|
| Elster GmbH, Germany | | kron schroder | |
| JSAV | | P_u max: | |
| | | Wh_o : | |
| | | P_{do} : | |
| | | AGo: | +/- 10% |
| | | TS= | |

3 INDBYGNING

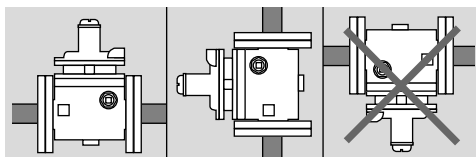
⚠ FORSIGTIG

Ukorrekt indbygning!

Overhold følgende, for at enheden ikke bliver beskadiget under montering og drift:

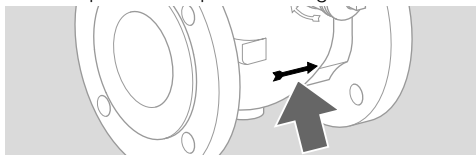
- Der må ikke komme tætningsmateriale og smuds, f.eks. spåner, ind i huset.
- Vi anbefaler at indbygge et filter foran ventilen for at beskytte den mod forureninger fra ledningen.
- Det kan medføre varig skade på enheden at tabe enheden på gulvet. I dette tilfælde skal hele enheden og tilhørende moduler udskiftes inden brug.
- Enheden må ikke fastspændes i et skruestik eller bruges som løftestang. Fare for udvendig lækage.

- Indbygningsstedet skal være tørt.
- Overhold det maks. indgangstryk $p_{u\text{ maks.}}$!
- Indbyg enheden spændingsfrit i rørledningen.
- Kan monteres vertikalt eller horisontalt, aldrig på hovedet.



- Huset må ikke berøre mure. Mindsteafstand 20 mm (0,78"). Sørg for tilstrækkelig fri plads til montage og indstilling.

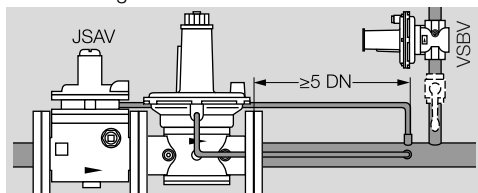
- 1 Tag klæbefolien af ved JSAV's ind- og udgang.
- 2 Indbyg pakning mellem rørledning og enhed.
- 3 Vær opmærksom på flowretningen.



- 4 Vi anbefaler at indbygge en kuglehane AKT 25 i ledningen til sikkerhedsafblæsningsventil VSBV 25, så den årlige funktionskontrol af

sikkerhedsafspæringsventilen JSAV kan foretages uden afmontering.

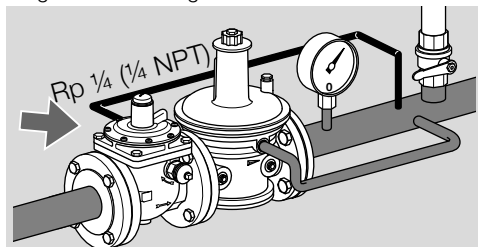
- 5 For at forhindre, at VSBV spærres ved en fejltagelse, anbefaler vi at afmontere kuglehanens arm efter ibrugtagningen og fastgøre den på rørlødsningen.



4 TILSLUTNING AF IMPULSLEDNINGEN

→ Sørg for tilstrækkelig rørlængde til impulsledningen.

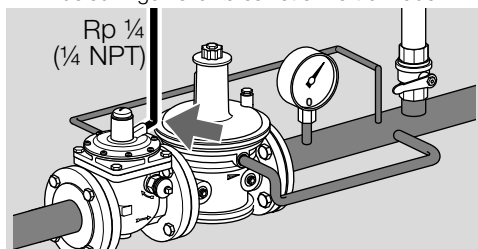
- 1 Fjern plastproppen på tilslutningen til impulsledningen.
- 2 Tilslut rørlødsning Rp ¼ (¼ NPT). Som rørlødsning anbefaler vi Ø 12 x 1,5 mm.
- 3 Impulsledningen installeres og tættes med godkendt tætningsmateriale.



5 TILSLUTNING AF ÅNDELEDNINGEN

- 1 Fjern plastproppen på tilslutningen til åndeledning.
- 2 Tilslut rørlødsning Rp ¼ (¼ NPT). Som rørlødsning anbefaler vi Ø 12 x 1,5 mm.
- 3 Åndeledningen installeres og tættes med godkendt tætningsmateriale.

→ Åndeledningen skal føres i et sikkert område.



6 TÆTHEDSTEST

⚠ ADVARSEL

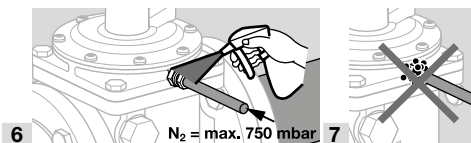
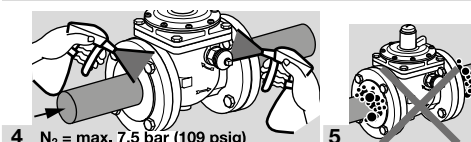
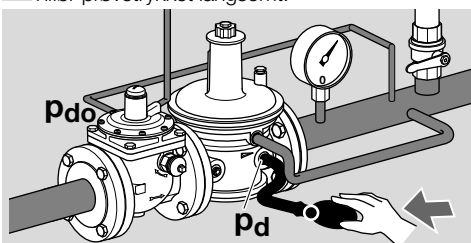
Lækage!

Overhold følgende for at undgå skader:

- Så snart gasførende rum har været åbne ifm. vedligeholdelse eller udskiftning af reservedele, skal de berørte forbindelsessteder kontrolleres for tæthed.

→ Kontrollér, at ventil sædet i JSAV er åbent, se side 4 (10 Oplåsning).

- 1 Afspær rørlødsningen i ind- og udgang.
- 2 Overhold det maks. prøvetryk! Ind- og udgang på JSAV: maks. 7,5 bar (109 psig), impulsledning: maks. 750 mbar (10,9 psig).
- 3 Tilfør prøvetrykket langsomt.



7 KONTROL AF FUNKTION

7.1 Kontrol af udløsningsstrykket

JSAV kontrolleres ved det ønskede udløsningsstryk p_{d0} .

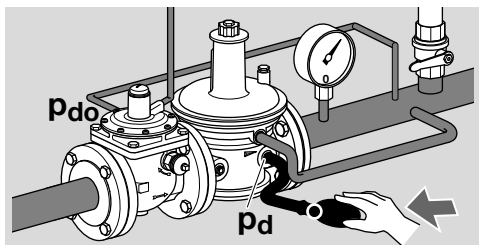
- 1 Udluft anlægget.
- 2 Kontrollér, at ventil sædet i JSAV er åbent, se side 4 (10 Oplåsning).
- 3 Luk alle kuglehaner i indgang, udgang og åndeledning.

⚠ FORSIGTIG

Overhold følgende, for at regulatoren ikke bliver beskadiget under funktionskontrollen:

- Regulatorens maksimale udgangstryk p_d må ikke overskrides.

- 4 Forøg udgangstrykket p_d på regulatoren, indtil det ønskede udløsningsstryk p_{d0} er nået.



→ JSAV lukker ved det indstillede udløsningstryk p_{do} . Den røde markering "SHUT" kan ses.



→ JSAV har lukket korrekt: For at tage anlægget i brug igen skal JSAV åbnes igen, se side 4 (10 Oplåsning).

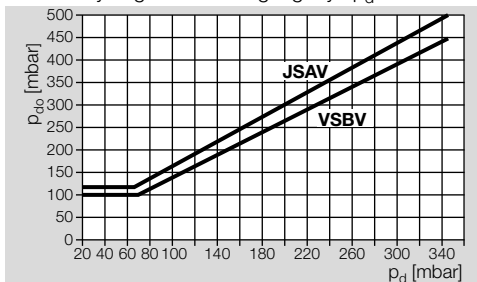
→ JSAV lukker ikke ved det ønskede udløsningstryk p_{do} og skal efterjusteres, se side 4 (8 Indstilling af udløsningstrykket).

7.2 Kontrol af tætheden ved ventiltællerknen

- 1 Forvis dig om, at JSAV og gasledningen på udgangssiden er lukket.
- 2 Udluft anlægget.
- 3 Åbn kuglehanen ved indgangen langsomt.
- 4 Udgangstrykket p_d må ikke stige.

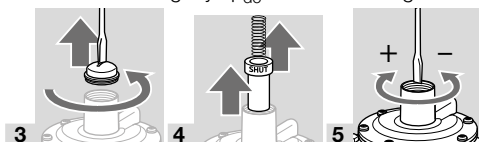
8 INDSTILLING AF UDLØSNINGSTRYKKET

- 1 Vælg udløsningstryk p_{do} i overensstemmelse med trykregulatorens udgangstryk p_d .



- 2 Skru låseskruen af.

→ Indstil udløsningstryk p_{do} i henhold til diagram.



→ Hvis JSAV er udløst, dvs. at markeringen "SHUT" kan ses, foretages et reset, se side 4 (10 Oplåsning).

- 6 Kontrollér det ønskede udløsningstryk p_{do} igen, se side 3 (7 Kontrol af funktion).
- 7 Når JSAV er indstillet korrekt, foretages sammenbygningen i omvendt rækkefølge.

9 UDSKIFTNING AF FJEDEREN

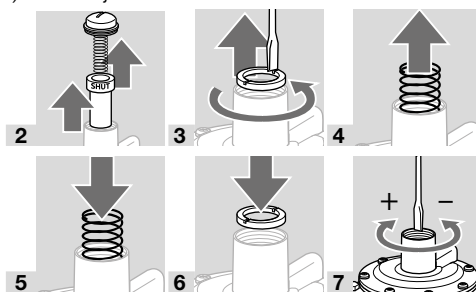
→ Ved brug af forskellige fjedere kan der ved JSAV opnås forskellige udløsningstryk områder.

- 1 Vælg fjederen efter det ønskede udløsningstryk område.

Fjedertabel JSAV 50–100../1

| Øvre udløsningstryk p_{do} | Mærkning | Best.-nr. |
|---|-------------|-----------|
| 35–70 mbar 0,51–1,02 psig | lyseblå | 03089063 |
| 60–170 ¹⁾ mbar 0,9–2,5 psig | rødbrun | 03089064 |
| 120–220 mbar 1,74–3,2 psig | lilla | 03089065 |
| 190–400 mbar 2,8–5,8 psig | orange/gul | 03089066 |
| 330–550 mbar 4,35–8 psig | orange/grøn | 03089067 |

1) Standardfjeder



8 Indstil de ønskede udløsningstryk p_{do} , se side 4 (8 Indstilling af udløsningstrykket).

9 Sammenbygningen foretages i omvendt rækkefølge.

10 Når fjederen er indsat, tages den tilsvarende mærkat ud af emballagen og klæbes under JSAV's typeskilt.

11 Notér den indstillede værdi for udløsningstrykket p_{do} tydeligt på mærkaten.

10 OPLÅSNING

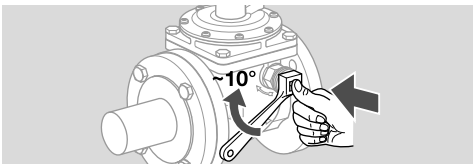
For at åbne den lukkede JSAV udløses låsen via trykkudligning.

- 1 Kontrollér, at impulsledningen er trykløs.

⚠ FORSIGTIG

Overhold følgende, for at JSAV ikke bliver beskadiget ved oplåsningen:

- Tilbagestillingsarmen må ikke drejes under anvendelse af kraft og ikke længere end angivet!
- 2 Tryk tilbagestillingsarmen og drej ca. 10°, indtil der opstår modstand.

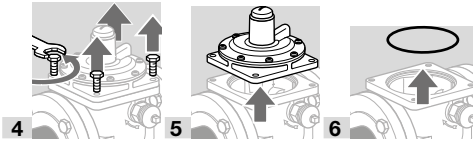


- 3 Hold tilbagestillingsarmen i denne position, indtil armen efter trykkudligningen let lader sig dreje videre.
 - 4 Tryk og drej tilbagestillingsarmen så længe, indtil ventiltallerknen åbner og går i indgreb, og markeringen "SHUT" ikke længere kan ses.
- Når ventiltallerknen er gået i indgreb, må den røde markering "SHUT" ikke længere kunne ses.
- JSAV er parat til brug.

11 UDSKIFTNING AF MÅLEVÆRKET

Måleværket udskiftes, hvis JSAV ikke længere åbner eller ikke kan låses op.

- Vi anbefaler at rengøre O-ringsæderne og indfedte O-ringene lidt med Klüber Nontrop ZB91 DIN inden indbygningen.
- 1 Gør anlægget trykløst.
 - Måleværket leveres med 1 x O-ring og 4 x skruer.
 - 2 Kontrollér, at JSAV'en er lukket. Den røde markering "SHUT" kan ikke ses.
 - Er JSAV åbnet, tilføres tryk til impulsledningen for at lukke ventilen.
 - 3 Impuls- og åndeledningen på JSAV løsnes.

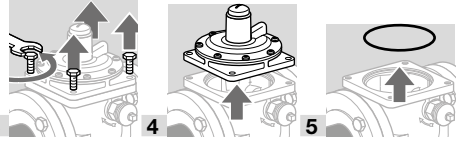


- 4
- 5
- 6
- 7 Indsæt en ny O-ring i huset.
- 8 Sammenbygningen foretages i omvendt rækkefølge.
- 9 Impuls- og åndeledningen på JSAV tilsluttes.
- 10 Kontrollér for tæthed og funktion, se side 3 (6 Tæthedstest) og side 3 (7 Kontrol af funktion).

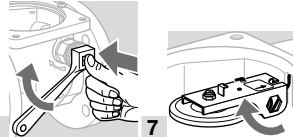
12 UDSKIFTNING AF VENTILTALLERKNEN

- Ventiltallerknen udskiftes, hvis JSAV er utæt eller blev beskadiget i forbindelse med oplåsning.
- Vi anbefaler at rengøre O-ringsæderne og indfedte O-ringene lidt med Klüber Nontrop ZB91 DIN inden indbygningen.
- 1 Gør anlægget trykløst.
 - Ved udskiftning af ventiltallerknen anbefaler vi, at hele tætningssættet og foldebælgen ligeledes udskiftes.
 - Tætningssættet med foldebælg kan leveres separat som reservedel.

- Kontrollér, at JSAV'en er lukket. Den røde markering "SHUT" kan ikke ses.
- Er JSAV åbnet, tilføres tryk til impulsledningen for at lukke ventilen.
- 2 Impuls- og åndeledningen på JSAV løsnes.



- 3
 - 4
 - 5
- Hold tilbagestillingsarmen nede og drej, indtil ventiltallerknen er oppe.

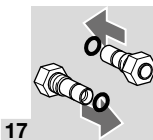
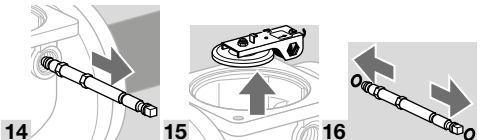
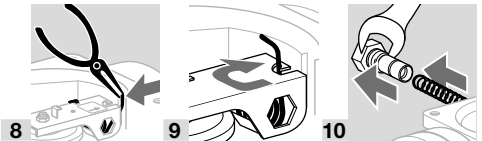


⚠ ADVARSEL

Fare for kvæstelser!

Fjedertråden står under stærk spænding.

- Tryk forsigtigt fjedertråden ind i metalpladeudskæringen som vist.



- 17
- Brug nye O-ringe fra tætningssættet til monteringen.
- 18 Det nye ventil sæde og de nye O-ringe samles i omvendt rækkefølge.
- For at ventiltallerknen skal blive trykket på sædet af fjederen, skal fjedertråden være hængt ud af pladeudskæringen og ligge på mod husets væg.



19

20 Impuls- og åndeledning tilsluttes.

21 Kontrollér for tæthed og funktion, se side 3 (6 Tæthedstest) og side 3 (7 Kontrol af funktion).

13 VEDLIGEHOLDELSE

For at sikre en problemfri drift: Kontrollér årligt JSAV's funktion og tæthed, ved drift med biogas halvårligt.

→ Hvis funktionen ikke er fejlfri, kontrolleres måleværk og ventiltallerken og udskiftes om nødvendigt. Valg af reservedele: se www.adlatus.org, PartDetective. Udskiftning af reservedele: se side 5 (11 Udskiftning af måleværket) og side 5 (12 Udskiftning af ventiltallerken).

→ Efter gennemførelse af vedligeholdelsesarbejder eller udskiftning af reservedele kontrolleres for tæthed og funktion, se side 3 (6 Tæthedstest) og side 3 (7 Kontrol af funktion).

14 RESERVEDELE

Web-app'en PartDetective til valg af reservedele er tilgængelig på www.adlatus.org.

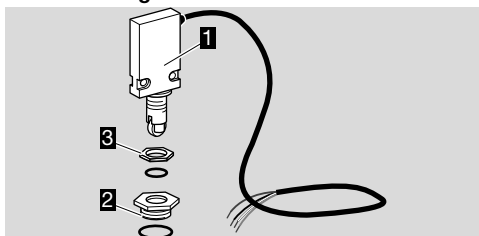
15 TILBEHØR

15.1 Positionskontakt til fjernforespørgsel

Positionskontakten kan benyttes til den elektroniske kontrol af stillingen.

Bestillingsnummer: 03151185

Delens betegnelse

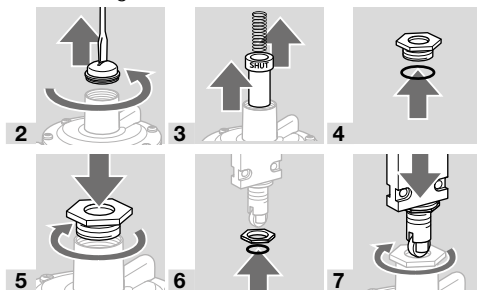


- 1 Positionskontakt
- 2 Aluminiumdrejedel
- 3 Kontramøtrik

→ Af det medleverede er der ikke brug for to skiver og en kontramøtrik.

15.2 Anvendelse af positionskontakt

1 Kontrollér, at JSAV'en er åben. Den røde markering "SHUT" kan ikke ses.



8 Skru positionskontakten ind, indtil setpunkt er nået, og så en ekstra halv omdrejning.

→ Vedr. målingen af setpunktet: se tegningen "Kontakter" i den vedlagte Monterings- og installationsvejledning/positionskontakt.

9 Positionskontakten forhindres i at rotere ved hjælp af den monterede kontramøtrik.

10 Installer positionskontakten.

→ Vedr. den elektriske installation: se "Kontakter" i den vedlagte Monterings- og installationsvejledning/positionskontakt.

11 Efter installation kontrolleres funktion, se side 3 (7 Kontrol af funktion).

16 TEKNISKE DATA

16.1 Miljøforhold

Tilisning, dugdannelse og svedevand i og på enheden er ikke tilladt.

Undgå direkte sollys eller stråler fra glødende overflader på enheden. Den maksimale medie- og omgivelsestemperatur skal overholdes!

Undgå korrosiv påvirkning, f.eks. saltholdig omgivelssluft eller SO₂.

Enheden må kun opbevares/indbygges i lukkede rum/bygninger.

Omgivelsestemperatur: -20 til +60 °C (-4 til +140 °F).

En konstant brug i det øvre omgivelsestemperaturområde fremskynder aldringen af elastomermaterialerne og reducerer levetiden (kontakt venligst producenten).

Opbevaringstemperatur: -20 til +40 °C (-4 til +104 °F).

Transporttemperatur: -20 til +60 °C (-4 til +140 °F).

Gassen skal ved alle temperaturbetingelser være ren og tør og må ikke kondensere.

Enheden egner sig ikke til rengøring med en højtryksrensere og/eller rengøringsmidler.

16.2 Mekaniske data JSAV 50–100

Gasart: naturgas, bygas, flaskegas (gasformig), biogas (maks. 0,02 vol.-% H₂S) = fluid gruppe 1 iht. direktiv 2014/68/EU eller luft.

Medietemperatur = omgivelsestemperatur.

Maks. indgangstryk p_u: 5 bar (72,5 psig).

Maks. prøvetryk til test af JSAV:

Ind- og udgang kortvarigt < 15 min: 7,5 bar (109 psig),

impulsledning kortvarigt < 15 min:

750 mbar (10,8 psig).

Udløsningstryk p_{do} indstillet fra fabrikken: 120 mbar (46,8 "WC).

Udløsningsstrykområder, se side 4 (9 Udskiftning af fjederen).

Kontaktgruppe: AG 10.

Tilslutning til hus:

JSAV..F: flange PN 16 iht. ISO 7005,

JSAV..A: ANSI-flange.

Tilslutning til impuls- og åndeledning: Rp 1/4 (1/4 NPT).

Hus: GGG 40.

Membran: NBR.

Ventilsæde: aluminium.

Ventilspindel: rustfrit stål.

Ventiltallerken: aluminium med påvulkaniseret NBR-pakning.

17 LEVETID

Angivelsen af levetiden er baseret på en brug af produktet i overensstemmelse med denne driftsvejledning. Det er nødvendigt at udskifte sikkerhedsrelevante produkter, når de har opnået deres levetid. Levetid (relaterer til datoen for fremstillingen) iht. DIN EN 14382 for JSAV 50–100: 10 år.

Yderligere forklaringer findes i de gældende regler og afecors internetportal (www.afecor.org).

Denne fremgangsmåde gælder for fyringsanlæg.

For termoprocessanlæg skal de lokale forskrifter overholdes.

18 CERTIFICERING

18.1 Certifikat-download

Certifikater, se www.docuthek.com

18.2 Overensstemmelseserklæring



Hermed erklærer vi som producent, at produktet JSAV 50–100 med produkt-ID-nr. CE-0085CO0530 opfylder kravene fra de angivne direktiver og standarder.

Direktiver:

- 2014/68/EU – PED
- 2011/65/EU – RoHS II
- 2015/863/EU – RoHS III

Forordning:

- (EU) 2016/426 – GAR

Standarder:

- DIN EN 14382:2009

Det tilsvarende produkt stemmer overens med den godkendte typeprøve.

Produktionen er underlagt overvågningsprocessen iht. forordning (EU) 2016/426 Annex III paragraph 3. Elster GmbH

18.3 UKCA-certificeret



Gas Appliances (Product Safety and Metrology etc. (Amendment etc.) (EU Exit) Regulations 2019) BS EN 14382:2019

18.4 Den Eurasiske Toldunion



Produkterne JSAV 50–100 opfylder de tekniske krav fra den Eurasiske Toldunion.

18.5 REACH-forordning

Enheden indeholder særligt problematiske stoffer, som er opført i kandidatlisten i den europæiske REACH-forordning Nr. 1907/2006. Se Reach list HTS på www.docuthek.com.

18.6 Kina-RoHS

Direktiv om begrænsning af anvendelsen af farlige stoffer (RoHS) i Kina. Scan af offentliggørelsestabel (Disclosure Table China RoHS2) – se certifikater på www.docuthek.com.

19 LOGISTIK

Transport

Beskyt enheden mod ydre vold (stød, slag, vibrationer).

Transporttemperatur: se side 6 (16 Tekniske data).

For transporten gælder de beskrevne miljøforhold. Gør omgående opmærksom på transportskader på enheden eller emballagen.

Kontrollér leveringsomfanget.

Opbevaring

Opbevaringstemperatur: se side 6 (16 Tekniske data).

For opbevaringen gælder de beskrevne miljøforhold. Opbevaringstid: 6 måneder inden første brug i original emballage. Skulle opbevaringstiden være længere, nedsættes den totale levetid med denne værdi.

20 BORTSKAFFELSE

Enheder med elektroniske komponenter:

Direktiv WEEE 2012/19/EU – direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr



Aflever produktet og dets emballage på en passende genbrugsstation efter endt produktlevetid (antal koblingscyklusser). Enheden må ikke bortskaffes med almindeligt husaffald. Produktet må ikke brændes.

Hvis dette ønskes, tages gamle enheder tilbage af producenten inden for rammerne af affaldsretlige bestemmelser ved levering hos kunden.

FOR YDERLIGERE INFORMATIONER

Honeywell Thermal Solutions' produktsortiment omfatter Honeywell Combustion Safety, Eclipse, Exothermics, Hauck, Kromschroder og Maxon. Nærmere informationer om vores produkter finder du på ThermalSolutions.honeywell.com eller ved at kontakte din Honeywell-salgsgeniør.

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte
T +49 541 1214-0
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Central service-indsatsledelse over hele verden:
T +49 541 1214-365 eller -555
hts.service.germany@honeywell.com

Oversættelse fra tysk
© 2023 Elster GmbH

Honeywell
kromschroder